

mille sõnalist osa „Seven” sisaldavate ühenduse ja rahvusvaheliste kujutismärkide kaupadele klassides 3, 9, 12, 14, 45, 16, 18, 20, 25 ja 28 omanik esitas sõnamärgi „SEVEN FOR ALL MANKIND” registreerimisele klassidesse 14 ja 18 kuuluvate kaupade jaoks — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b tõlgendamine — Tähiste sarnasuse uurimisel arvesse võetavad tegurid

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta *Seven for all mankind LLC* kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja *Seven SpA* kohtukulud.
3. Jätta Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 65, 3.3.2012.

Euroopa Kohtu (teine koda) 28. veebruari 2013. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal da Relação de Lisboa — Portugal) — Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas versus Autoridade da Concorrência

(Kohtuasi C-1/12) (¹)

(Raamatupidamiskspertide kogu — Raamatupidamiskspertide kohustusliku koolituse süsteemi reguleerivad normid — ETL artikkel 101 — Ettevõtjate ühendus — Konkurentsi piiramine — Põhjendused — ETL artikli 106 lõige 2)

(2013/C 114/24)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal da Relação de Lisboa

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas

Kostja: Autoridade da Concorrência

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal da Relação de Lisboa — ETL artiklite 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 101 ja 102 tõlgendamine — Mõiste „ettevõtjate ühendus” — Raamatupidamiskspertide kogu — Kogu liikmetele kohustusliku kutsealase koolitussüsteemi loomine — Üksnes kogu poolt pakutud koolitus — Asutamisevabadus ja teenuste osutamise vabadus

Resolutsioon

1. Niisugust määrust nagu *Regulamento da Formação de Créditos* (ainepunktide omandamise määrus), mille on vastu võtnud selline kutseliit nagu *Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas* (Portugali raamatupidamiskspertide kogu), tuleb lugeda ettevõtjate ühenduse otsuseks ETL artikli 101 lõike 1 tähenduses.

Asjaolu, et selline kutseliit nagu *Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas* peab seadusest tulenevalt rakendama oma liikmete jaoks ette nähtud koolitussüsteemi, ei saa jätta ETL artikli 101 kohaldamisalast välja selle kutseliidu vastu võetud norme, niivõrd kui need on eranditult viimasele omistatavad.

Asjaolu, et need normid ei mõjuta otseselt selle kutseliidu liikmete majandustegevust, ei riiva ETL artikli 101 kohaldamist, kuna samale kutseliidule ette heidetud rikkumine puudutab turgu, kus see liit ise tegeleb majandustegevusega.

2. Niisugune määrus — millega rakendatakse raamatupidamiskspertide kohustusliku koolituse süsteemi, selleks et tagada viimaste pakutavate teenuste kvaliteet — nagu ainepunktide omandamise määrus, mille on vastu võtnud selline kutseliit nagu *Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas*, kujutab endast ETL artikliga 101 keelatud konkrentsi piirangut niivõrd, kui võrd sellega välistatakse — mida peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus — kutseliidu kasuks asjaomase turu olulises osas konkrents ning kehtestatakse turu ülejäänud osas kutseliidu konkrente diskrimineerivad tingimused.

(¹) ELT C 89, 24.3.2012.